

إخطار بالمعلومات الإضافية بشأن حقوقك والرعاية طويلة الأجل: دار التمريض متمرسة

يعمل برنامج California Advancing and Innovating Medi-Cal (CalAIM) على "توزيع" (نقل) تغطية LTC إلى خطط Medi-Cal الصحية على مستوى الولاية. وهذا يعني أنك ستحصل على تغطية LTC المؤسسية من خلال خطة Medi-Cal الصحية وليس من خلال Fee-For-Service (FFS) Medi-Cal. سوف تنسق خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك الرعاية التي تحتاجها في المرافق والمنزل والأماكن المجتمعية. يشمل هذا خدمات LTC المقدمة في:

- Intermediate Care Facilities الخاصة بـ Developmentally Disabled (ICF-DD)
 - ICF/DD-Habilitative
 - ICF/DD-Nursing
 - مرافق التمريض المتمرسة
 - مرافق الرعاية تحت الحرجة
 - مرافق الرعاية تحت الحرجة للأطفال
- في 1 يناير 2024، سوف تغطي خطط Medi-Cal الصحية في **كافة** المقاطعات ميزة LTC في المرافق المدرجة أدناه.

معلومات عامة

1. كيف ستتغير خدمات Medi-Cal الخاصة بي؟

لأنك تعيش في دار تمريض متمرسة سيتعين عليك قريبًا التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية.

سوف تقوم خطة Medi-Cal الصحية الجديدة في مقاطعتك بإدارة خدماتك في Medi-Cal وتدفع مقابلها. لمعرفة المزيد عن مزايا خطط Medi-Cal الصحية، يمكنك الانتقال إلى www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.

عندما تقوم بالتسجيل في إحدى خطط الصحية لبرنامج Medi-Cal، فإن خدمات المركز الإقليمي الخاصة بك والتغطية الصحية الأخرى، مثل Medicare أو التأمين الخاص، **لن** تتغير.

2. هل سبطل لدي Medi-Cal؟

نعم. **لن** تتغير أهليتك لبرنامج Medi-Cal والخدمات الخاضعة للتغطية.

3. **ماذا لو كان لدي Share of Cost (SOC) وأقيم في دار تمريض متمرسة؟**
 لن تتغير Medi-Cal Share of Cost (SOC) الخاصة بك. مع SOC، تدفع أنت لجزء من رعايتك الصحية وتحصل على الدعم من Medi-Cal. إذا كان لديك SOC وتعيش في دار تمريض متمرسة فيجب عليك التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية.
4. **إذا كان لدي تأمين ثانوي، يُسمى أيضًا التغطية الصحية الأخرى (OHC)، مثل التأمين الخاص، فهل سيظل بإمكانهم إرسال الفواتير إلى Medi-Cal؟**
 نعم. في معظم الحالات، سوف يقوم برنامج Medi-Cal بتغطية بعض التكاليف التي لا يدفعها تأمينك الآخر. وتشمل هذه "المدفوعات الشاملة" و"المدفوعات المشتركة". يُعد Medi-Cal هو جهة الدفع الأخيرة. وهذا يعني أنه يدفع بعد التأمين الآخر الخاص بك أو أنه يدفع مقابل التكاليف التي لا يغطيها التأمين الآخر.
- لا** يتعين أن يكون مقدم الرعاية في FFS Medi-Cal Fee-For-Service (FFS) Medicare في شبكة خطتك Medi-Cal للرعاية الصحية من أجل تقديم الفاتورة للخطّة.
5. **هل سيتعين عليّ الانتقال من دار تمريض متمرسة؟**
 لا، إذا كنت تعيش في دار تمريض متمرسة، يمكنك البقاء هناك لمدة 12 شهرًا على الأقل من تاريخ تسجيلك في خطة Medi-Cal الصحية الجديدة "استمرار الرعاية الصحية" (continuity of care). طالما أن الخدمات التي تطلبها ضرورية من الناحية الطبية، لا يلزمك "استمرار الرعاية". للبقاء في مرفق الرعاية تحت الحرجة. بعد 12 شهرًا، يمكنك أن تطلب خطتك Medi-Cal الصحية الجديدة لكي تظل في دار تمريض متمرسة لمدة 12 شهرًا أخرى.
- يمكنك الاستمرار في تلقي الخدمات الطبية التي تحتاجها بعد تسجيلك في خطة صحية لدى Medi-Cal وقد تتمكن من الاحتفاظ بمقدم الرعاية التابع لبرنامج Medi-Cal الخاص بك لمدة تصل إلى **12 شهرًا** بعد تسجيلك في خطة صحية جديدة تابعة لبرنامج Medi-Cal.
- سوف يتصل بك موظفو خطة Medi-Cal الصحية. سوف يعملون معك، ومع دار التمريض المتمرسة الخاصة بك، ومركز الإقليمي، ومقدمي الرعاية لك. وسوف يناقشون احتياجاتك من الرعاية وكيفية استمرارك في الحصول على الرعاية التي تحتاجها.
6. **ما الفرق بين خدمة Fee-For-Service (FFS) Medi-Cal (العادية) وإحدى خطط Medi-Cal الصحية؟**
 إذا كان لديك FFS Medi-Cal (FFS)، يُسمى أيضًا برنامج Medi-Cal "العادي"، فيمكنك التوجه إلى أي من مقدمي خدمات Medi-Cal الذين يقبلون FFS. ولكن لا يتم في العادة تنسيق المزايا الخاصة بك التي يوفرها Medi-Cal ومقدمو الرعاية. مع Medi-Cal Managed Care، تتولى خطتك الصحية **تنسيق** مزايا Medi-Cal ولديها شبكة من مقدمي خدمات Medi-Cal يمكن الاستعانة بهم.
- تعمل خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك مع الأطباء، والمستشفيات، ومقدمي خدمات الرعاية الصحية الآخرين في مجال خدمتهم لتقديم خدمات الرعاية الصحية لك. كما تقدم لك خدمات Medi-Cal اللازمة طبياً التي تحتاج إليها. تعمل أيضًا معك ومع مقدم الخدمات لتنسيق رعايتك وإدارتها.
- عندما تكون في إحدى خطط Medi-Cal الصحية، فقد تحصل على بعض خدمات الرعاية الصحية من خلال FFS Medi-Cal بدلاً من الحصول عليها من خلال خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك. تشمل هذه معظم الخدمات الصيدلانية، وخدمات علاج الاضطرابات الناجمة

عن تعاطي المواد التي تسبب الإدمان (substance use disorder) (SUD)، وخدمات الرعاية العقلية المتخصصة وخدمات رعاية الأسنان في معظم المقاطعات. إذا كنت تحصل على خدمات In-Home Supportive Services (IHSS)، فسوف تواصل الحصول على هذه الخدمات من خلال FFS Medi-Cal بالطريقة المعتادة الآن.

معلومات للأعضاء في Medicare

7. أنا عندي Medicare. هل سأستمر في الحصول على خدمات Medicare إذا سجلت في إحدى خطط Medi-Cal الصحية؟

نعم. إذا كان لديك Medicare، فسوف تحافظ على نفس مزايا Medicare وتواصل العمل مع مقدمي الخدمات الحاليين. لن تتغير الامتيازات التي تحصل عليها من Medicare ولا مقدمي الخدمة لك. عند التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية، تقدمو خدماتك في Medicare:

- لا يتعيّن أن يكونوا في شبكة خطتك Medi-Cal للرعاية الصحية من أجل مواصلة تقديم الرعاية لك
 - لا يمكنهم احتساب رسوم على المدفوعات المشتركة، والتأمين المشترك، والخصومات إذا كنت في Medi-Cal
 - ينبغي لهم إصدار فاتورة لخطة Medi-Cal الصحية والمدفوعات المشتركة، والخصومات حتى إذا لم يكونوا ضمن شبكة Medi-Cal
- إذا كان لديك أسئلة عن مزايا Medicare Advantage، فاتصل بالرقم الموضح على بطاقة عضوية خطة Medicare Advantage الخاصة بك.

8. ما هي Medicare Advantage (MA) خطة؟

بعض الأشخاص مؤهلون للحصول على كل من Medicare و Medi-Cal حيث إنهم مستفيدون يتمتعون "بالأهلية المزدوجة" أو مستفيدون في Medi-Medi. مثل جميع المستفيدين من برنامج Medicare يمكن للمستفيدين الذين يتمتعون بالأهلية المزدوجة اختيار تلقي الرعاية من خلال الأصلية Medicare، أو التسجيل في خطة MA، والتي تُسمى أحياناً "Part C" أو "MA خطط". توجد في مقاطعة California عدة أنواع من خطط MA، وتختلف خيارات الخطة حسب المقاطعة.

9. ماذا لو كنت مسجلاً بإحدى خطط Medicare Advantage (MA) وأعيش في

مقاطعة Alameda, Contra Costa, Kings, Fresno, Kern, Los Angeles, Madera, Orange, Riverside, Sacramento, San Bernardino, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Stanislaus أو Tulare County؟

إذا كنت مسجلاً في إحدى خطط MA، وكان لدى مقاطعتك خطة صحية Medi-Cal مطابقة، فسوف يتم تسجيلك تلقائياً في تلك الخطة المطابقة Medi-Cal.

لدى الولاية Matching Plan Policy تابعة لـ Medi-Cal في 17 مقاطعة مدرجة سابقة أعلاه. وهذا يعني أنه في حال التحاقك بإحدى خطط MA وكانت هناك خطة Medi-Cal صحية تطابق خطة MA، فيجب عليك اختيار خطة Medi-Cal الصحية تلك. لا تتغير هذه السياسة أو تؤثر على اختيارك لإحدى خطط MA.

إن جعل نفس الخطة تدير مزايا Medicare و Medi-Cal الخاصة بك يعمل على تحسين تنسيق المزايا التي تحصل عليها. وتعمل هذه الخطط في بعض المقاطعات معًا كخطة واحدة. ويُطلق على هذه اسم خطة Medicare Medi-Cal (Medi-Medi). وتوفر هذه الخطة المزيد من خدمات إدارة الرعاية لخدمات Medicare و Medi-Cal وعقاقير Medicare التي تُصرف بوصفة طبية.

قد لا تكون أسماء خطة MA وخطة Medi-Cal الصحية هي نفسها أو قد لا تكون متطابقة. يمكنك قراءة قائمة الخطط الصحية الخاصة ببرنامج Medicare و Medi-Cal المتطابقة لمقاطعتك في: www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/medi-medi-charts.

إذا كان لديك أسئلة عن خيارات التسجيل في Medicare، فاتصل بـ California Health Insurance Counseling & Advocacy Program (HICAP) على 1-800-434-0222. TTY: State Relay على 711.

إذا كان لديك أسئلة عن مزايا Medicare Advantage، فاتصل بالرقم الموضح على بطاقة عضوية خطة MA الخاصة بك.

10. ما هي خطة Medicare Medi-Cal؟

خطة Medicare Medi-Cal (Medi-Medi) هي عبارة عن خطة MA تتوفر للأشخاص المشتركين في **كل** من Medicare و Medi-Cal. وهو برنامج تطوعي. فهو يجمع بين تغطية Medicare و Medi-Cal في خطة **واحدة**. مع:

- فريق رعاية واحد لتنسيق الرعاية.
- مجموعة واحدة من المزايا، والأطباء، والمستشفيات، والعقاقير التي تُصرف بوصفة طبية والفحوصات المعملية، والأشعة السينية وبعض المعدات الطبية. سوف تشمل خطتك الجديدة معظم الأطباء الذين تتعامل معهم الآن أو سوف تساعدك في العثور على طبيب جديد يروق لك.
- خطة صحية واحدة لتنسيق توصيل الخدمات، بما في ذلك المستلزمات الطبية، وخدمات المواصلات، والخدمات والدعم طويل الأجل.
- شبكة واحدة من مقدمي الرعاية، بما في ذلك الأطباء، والعيادات، والمختبرات وموردي المعدات. سوف تشمل خطتك الجديدة معظم الأطباء الذين تتعامل معهم الآن أو سوف تساعدك في العثور على طبيب جديد يروق لك.
- يمكن الحصول على مزايا إضافية مثل تغطية الأسنان، أو السمع، أو النظر، بالإضافة إلى تغطيته Medi-Cal.

سيكون لدى هذه **12 مقاطعة** خطط Medi-Medi في عام 2024:

Sacramento ,Riverside ,Orange ,Madera ,Los Angeles ,Kings ,Fresno ,Tulare g Santa Clara ,San Mateo ,San Diego ,San Bernardino

معلومات عن خيارات خطط Medi-Cal الصحية

11. ما هي خطة Medi-Cal الصحية؟

خطة Medi-Cal الصحية هي خطة صحية من شأنها أن:

- تعمل مع الأطباء، والمستشفيات، ومقدمي خدمات الرعاية الصحية الآخرين في مجال خدمتهم لتقديم خدمات الرعاية الصحية

- تقدم لك خدمات Medi-Cal اللازمة طبيًا التي تحتاج إليها
 - تعمل معك ومع مقدمي الخدمات لتنسيق رعايتك وإدارتها
- عندما تكون في إحدى خطط Medi-Cal، فقد تحصل على بعض الخدمات من خلال FFS Medi-Cal بدلاً من الحصول عليها من خلال خطة Medi-Cal الصحية. وهذا يشمل في معظم المقاطعات:
- خدمات منزلية ومجتمعية معينة
 - معظم خدمات Medi-Cal الصيدلانية
 - خدمات الصحة العقلية المتخصصة
 - خدمات العلاج من اضطراب تعاطي مواد الإدمان (SUD)
 - خدمات رعاية الأسنان
- إذا كنت مشتركًا في برنامج Medicare، فيمكن لخطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك أيضًا أن تمنحك المزيد من المزايا التي قد لا يغطيها برنامج Medicare ويمكن أن تساعدك في الحصول على خدمات Medicare مثل:
- خدمات المواصلات إلى المواعيد الطبية
 - المعدات الطبية المعمرة
 - المستلزمات الطبية
 - الدعم المجتمعي
- لمعرفة المزيد عن مزايا خطط Medi-Cal الصحية، يمكنك الانتقال إلى www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov

12. كيف أختار خطة Medi-Cal الصحية

تعتمد خيارات خطة Medi-Cal الصحية على أمرين:

1. المقاطعة التي تعيش فيها، و
 2. إذا كنت مسجلًا في خطة Medicare Advantage
- إذا كنت تعيش في مقاطعة يمكنك فيها اختيار إحدى خطط Medi-Cal الصحية **ولست** مشتركًا في خطة Medicare Advantage، فسوف تحصل على حزمة *My Medi-Cal Choice* في شهر نوفمبر. وهي تشتمل على خيارات خطة Medi-Cal الصحية.
- يمكنك التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية عن طريق الهاتف. اتصل بـ Medi-Cal Health Care Options (Medi-Cal HCO) من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً على (TTY: 1-800-430-7077) (1-800-576-6881). أو يمكنك التسجيل عبر الإنترنت على www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.

إذا لم تختار إحدى خطط Medi-Cal الصحية **ولم** تكن ضمن إحدى خطط Medicare Advantage مع خطة Medi-Cal مطابقة، فسوف تختار Department of Health Care Services (DHCS) خطة Medi-Cal الصحية لك.

إذا كنت مسجلًا في خطة Medicare Advantage في يناير 2024 في بعض المقاطعات، ستحدد خطة Medicare Advantage الخاصة بك خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك. اقرأ السؤال 9 أعلاه.

يحق لك طلب تغيير خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك في أي وقت. اتصل بـ Medi-Cal HCO من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً على 1-800-576-6881 (TTY: 1-800-430-7077). أو يمكنك زيارة الموقع www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.
إذا كنت تعيش في مقاطعة ذات خطة واحدة أو مقاطعة بها نظام County-Organized Health System (COHS)، فسيتم تسجيلك في خطة COHS أو الخطة الفردية أو Kaiser Permanente.
لمعرفة ما إذا كنت تعيش في مقاطعة تطبق نظام COHS، غير COHS (Non-COHS)، أو الخطة الفردية، انتقل إلى <https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MMCDHealthPlanDir.aspx>.

13. هل يمكنني التسجيل في Kaiser Permanente؟

- يمكنك الانضمام إلى Kaiser Permanente إذا كنت تعيش في إحدى المقاطعات التي يتوفر بها Kaiser Permanente كخيار لخطة Medi-Cal الصحية.
- يجب عليك أيضًا تلبية أحد هذه المتطلبات:
- إذا كنت عضوًا في Kaiser Permanente في الـ 12 شهرًا الأخيرة، أو
 - أنت عضو مباشر لعائلة تعيش في ذات المنزل كعضو حالي في Kaiser Permanente (الرابط الأسري)، بما في ذلك:
 - الزوج / الزوجة أو الشريك المنزلي للعضو؛
 - طفل مُعال دون سن 26 عامًا؛
 - طفل متبنّى دون سن 26 عامًا؛
 - مُعال معاق يزيد عمره عن 21 عامًا؛
 - والد أو زوج أم أو أب المستفيد الذي يقل عمره عن 26 عامًا؛ أو
 - الجد أو الوصي أو الوالد بالتبني أو أي قريب آخر للمستفيد الذي يقل عمره عن 26 عامًا مع تقديم الوثائق الداعمة التي تثبت العلاقة الأسرية، أو
 - أنت طفل بالتبني، أو
 - لديك Medicare و Medi-Cal (فيما يُعرف بالأهلية المزدوجة) ومسجل في Kaiser Permanente Senior Advantage (KPSA) أو Duals Special Needs Program (D-SNP).

لمعرفة كيفية التسجيل في Kaiser Permanente، اتصل بـ Medi-Cal HCO من الإثنين - الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً على 1-800-576-6881 (TTY: 1-800-430-7077).

14. ما هي Medi-Cal Health Care Options؟

- Medi-Cal Health Care Options (Medi-Cal HCO) هي خدمة DHCS تساعد الأعضاء على التعرف على خطط Medi-Cal الصحية. يمكنها مساعدة الأعضاء في تحديد الاختيارات المناسبة بشأن خدمة Medi-Cal.
- الموقع الإلكتروني لـ Medi-Cal HCO هو: www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.
- لمعرفة المزيد، اتصل بـ Medi-Cal HCO من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً على 1-800-576-6881 (TTY: 1-800-430-7077).

15. بعد التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية، هل يمكنني الرجوع إلى Fee-For-Service (FFS) Medi-Cal؟

في بعض الحالات، يمكنك الرجوع إلى FFS Medi-Cal. وهذا يعتمد على المقاطعة التي تعيش فيها وما إذا كنت تفي باستثناءات معينة. إذا كنت تعيش في مقاطعة تابعة لـ COHS أو الخطة الفردية، فلا يمكنك إعادة التسجيل في FFS Medi-Cal. للاستفسار عن الرجوع إلى FFS Medi-Cal أو لمعرفة المزيد، يرجى الاتصال بـ Medi-Cal HCO من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً على 1-800-576-6881 (TTY: 1-800-430-7077).

16. من الذي لا يلزمه الانضمام إلى خطة Medi-Cal الصحية؟

- قد لا تضر إلى الانضمام إلى إحدى خطط Medi-Cal إذا كنت تعيش في مقاطعة لا يتوفر بها نظام COHS أو الخطة الفردية وأنت:
- American Indian/Alaska Native
 - مستفيد يحصل على إعانة من Foster Care، Adoption Assistance Program، أو Child Protective Services
 - تعيش في منزل California Veteran's
 - لديك بالفعل إعفاء طبي معتمد من مطلب الانضمام إلى خطة Medi-Cal الصحية، أو تحصل على استثناء طبي من حاجة الانضمام إلى إحدى خطط Medi-Cal الصحية
 - أو كنت عضوًا يحصل على مساعدة في إطار الرعاية البديلة أو Adoption Assistance Program أو Child Protective Services وتعيش في مقاطعة تطبق الخطة الفردية، يكون لك الخيار في التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية أو FFS Medi-Cal.
- لمعرفة المزيد عن الإعفاءات من الانضمام إلى خطة Medi-Cal الصحية، اتصل بـ Medi-Cal HCO من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا وحتى 6 مساءً على 1-800-576-6881 (TTY: 1-800-430-7077).
- لمعرفة ما إذا كنت تعيش في مقاطعة تطبق نظام COHS أو خطة فردية أو مقاطعة لا يتوفر بها نظام COHS أو الخطة الفردية، انتقل إلى www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MMCDHealthPlanDir.aspx.

17. ماذا لو كنت عضوًا من American Indian/Alaska Native؟

إذا كنت عضوًا في American Indian أو Alaska Native مُسجلًا في إحدى خطط Medi-Cal الصحية، فقد تحصل على الخدمات من Indian Health Care Provider من اختيارك. إذا كان لديك أسئلة عن مزايك، فاتصل بخطة Medi-Cal الصحية أو Medi-Cal Ombudsman على 1-888-452-8609.

18. هل يمكنني الحصول على إعفاء طبي من التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية؟

إذا كنت تعاني من حالة طبية معقدة ومعترف بها قانونًا وكان طبيب أو عيادة Medi-Cal مقدم خدمات FFS Medi-Cal ليس ضمن شبكة خطط Medi-Cal الصحية في مقاطعتك، فقد تتمكن من الحصول على إعفاء طبي للاحتفاظ بمقدم خدمات Medi-Cal حتى

12 شهرًا. إذا تم الموافقة على إعفائك، يمكنك البقاء في FFS Medi-Cal والإبقاء على طبيبك إلى حين انتهاء إعفائك الطبي.

إذا أردت البقاء في FFS Medi-Cal، اطلب إعفاءً طبيًا سريعًا قدر الإمكان. في معظم الحالات، لا يمكنك الحصول على إعفاء من التسجيل في الرعاية المُدارة بعد أن تكون في إحدى خطط Medi-Cal الصحية لمدة **90 يومًا أو أكثر**. يستطيع طبيبك، أو عيادتك، أو محاميك مساعدتك في ملء النموذج. أيضًا سيحتاج طبيبك أن يملأ جزءًا من النموذج. أعد النموذج المكتمل إلى Medi-Cal HCO.

لا تحتاج إلى إعفاء طبي للاحتفاظ بمقدمي خدمات **Medicare**. هناك طريقتان لطلب إعفاء طبي:

1. **هاتفياً:** اتصل بـ Medi-Cal HCO من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً على (TTY: 1-800-430-7077) (1-800-576-6881).

2. **عبر الإنترنت:** أو انتقل إلى Medi-Cal HCO على www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.

إذا كنت تعاني من حالات صحية معينة وتريد الاحتفاظ بمقدم خدماتك في Medi-Cal لأكثر من 12 شهرًا، فقد تكون قادرًا على طلب تمديد لإعفاء طبي. إذا كنت تريد طلب تمديد، فيجب عليك الانتظار **11 شهرًا** على الأقل من تاريخ بدء الإعفاء الطبي الحالي. لطلب التمديد، سوف تخترك Medi-Cal HCO قبل 45 يومًا من انتهاء إعفائك الطبي. وسوف يخبرونك بكيفية تقديم طلب تمديد.

وفي حال رفض الإعفاء، فقد تكون قادرًا على الاحتفاظ بطبيبك إذا طلبت من خطة Medi-Cal Managed Care "استمرار الرعاية".

إذا كنت تعيش في مقاطعة تطبق نظام COHS أو الخطة الفردية، فقد لا تكون مؤهلاً لإعفاء طبي.

19. إذا كان لديّ إعفاء طبي معتمد قبل 1 يناير 2024، هل سأظل في FFS؟

إذا حصلت على إعفاء طبي معتمد قبل 1 يناير 2024، فسوف تظل في FFS إلى حين انتهاء الإعفاء الطبي المعتمد وحتى يكون من الآمن طبيًا لك أن تسجل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية.

يتيح لك طلب الإعفاء الطبي (Medical Exemption Request) (MER) البقاء في خطة FFS Medi-Cal إلى حين انتهاء الإعفاء الخاص بك. سوف تتلقى خطابًا قبل انتهاء إعفائك الطبي.

يمكنك طلب تمديد إعفاء طبي إذا كنت ترى أن حالتك الصحية لا تزال مؤهلة. إذا كنت تريد طلب تمديد، فيجب عليك الانتظار **11 شهرًا** من تاريخ بدء الإعفاء الحالي. عند انتهاء إعفائك الطبي، سوف تقدم لك Medi-Cal HCO معلومات عن التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية.

20. إذا كان لديّ إعفاء غير طبي معتمد قبل 1 يناير 2024، هل سأظل في FFS؟

وذلك يعتمد على المكان الذي تعيش فيه. يتيح لك الإعفاء غير الطبي الاستمرار في برنامج FFS في المقاطعات التي لا يتوفر بها COHS والمقاطعات التي لا يتوفر بها الخطة الفردية.

إذا كنت تعيش في مقاطعة تطبق نظام COHS أو الخطة الفردية، **فلن** تتمكن من الاستمرار في FFS. سينتهي برنامج التنازل غير الطبي يوم 31 ديسمبر 2023. سيتم تسجيلك في خطة Medi-Cal الصحية في مقاطعتك اعتبارًا من 1 يناير 2024:

21. كيف أحصل على الرعاية قبل التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية؟

سوف تحصل على FFS Medi-Cal إلى حين التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية. وخلال هذه المدة، يمكنك الاحتفاظ بمقدم الرعاية الأولية (PCP) أو مقدم الرعاية الذي يقبل FFS Medi-Cal.

للعثور على مقدم خدمات جديد، استخدم قائمة مقدمي الخدمات على الإنترنت في

FFS Medi-Cal على <https://geohub-cadhcs.hub.arcgis.com>

- عند الاتصال بمكتب مقدم خدمات، استفسر إن كانوا يقبلون مرضى "Medi-Cal Fee-For-Service" جدد.

- يمكنك الاتصال بخط المساعدة لـ Medi-Cal من الإثنين - الجمعة، من 8 صباحًا إلى 5 مساءً على 1-800-541-5555. الاتصال مجاني.

22. من سيكون طبيبي عندما أكون في إحدى خطط Medi-Cal الصحية؟

بمجرد انضمامك إلى إحدى خطط Medi-Cal الصحية، يتعين عليك اختيار طبيب رعاية أولية (PCP) يعمل مع خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك. إذا لم تختَر طبيبًا خلال **30 يومًا** من تاريخ تسجيلك في إحدى خطط Medi-Cal الصحية، فسوف تختار خطة Medi-Cal الصحية طبيبك لك.

وذلك لا ينطبق إذا كنت مسجلًا في برنامج Medicare. إذا كان لديك Medicare، فسوف تواصل العمل مع مقدمي الخدمات التابعين لبرنامج Medicare.

إذا كنت تريد **الإبقاء** على طبيبك:

- اسأل طبيبك إن كان يعمل مع إحدى خطط Medi-Cal الصحية الأخرى في مقاطعتك.
- اختر إحدى خطط Medi-Cal الصحية التي يعمل معها طبيبك.

إذا كنت ترغب في العثور على طبيب **جديد** :

- اختر من قائمة الأطباء على الإنترنت في خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك. أو اطلب من الخطة أن ترسل لك قائمة أطباء بالبريد.
 - اطلب التغيير إلى طبيب يعمل مع شبكة خطة Medi-Cal الصحية. يمكنك الطلب في أي وقت.
 - للمساعدة في العثور على طبيب أو لتغيير طبيبك، اتصل برقم هاتف خدمات أعضاء خطة Medi-Cal الصحية بعد التسجيل.
- إذا كان لديك طبيب **Medicare**:
- لن يتغير طبيبك. لا يحتاج مقدمو Medicare إلى أن يكونوا جزءًا من خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك للاستمرار في تقديم الرعاية لك.
 - لا يستطيع مقدمو Medicare احتساب مدفوعات مشتركة عليك أو الاستقطاع منك إذا كنت في إحدى خطط Medi-Cal الصحية.

- ينبغي لمقدمي Medicare تحرير فاتورة لخطة Medi-Cal الصحية عن تلك التكاليف حتى إذا لم يكونوا في شبكة Medi-Cal.

23. هل الإبقاء على مقدم الرعاية التابع لبرنامج Medi-Cal إذا كان مقدم الرعاية لا يعمل مع إحدى خطط Medi-Cal الصحية؟

إذا كنت قد ذهبت إلى مقدم رعاية تابع لبرنامج Medi-Cal خلال الـ 12 شهرًا الماضية لا يعمل مع إحدى خطط Medi-Cal الصحية، فقد تتمكن من الإبقاء على مقدم الرعاية الخاص بك. يشمل هذا أطباءك وأخصائيي ومعالجي Medi-Cal. الأطباء الذين قد تتمكن من الاحتفاظ بهم يشملون أطباء العلاج الطبيعي والمهني وأطباء الجهاز التنفسي والكلام ومقدمي علاج الصحة السلوكية. وفي حال طلبت من خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك "استمرار الرعاية الصحية"، فقد تكون قادرًا على الاحتفاظ بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

يجب أن يوافق مقدم الرعاية الخاص بك على العمل مع خطة Medi-Cal الصحية. يمكن أن يستمر هذا حتى 12 شهرًا أو أكثر في بعض الحالات. إذا كنت تريد الاستمرار في الحصول على الخدمة، فاتصل على رقم هاتف خدمات خطة Medi-Cal الصحية بمجرد التسجيل في الخطة.

إذا لم يكن مرفق الرعاية تحت الحرجة في المكان الذي تعيش فيه متوفرًا في شبكة خطة Medi-Cal الصحية الآن، فلن يتعين عليك الانتقال لمدة 12 شهرًا على الأقل. إذا كان لديك Medicare، فسوف تحافظ على مزايا Medicare ومقدمي الخدمات الحاليين.

الخدمات المتاحة من خلال Medi-Cal

24. ما هي الخدمات الأخرى التي يمكنني الحصول عليها من خلال Medi-Cal؟

خدمات رعاية الأسنان

يمكنك الحصول على خدمات الأسنان من خلال Medi-Cal. لا تتغير مزايا الأسنان عند التسجيل في إحدى خطط Medi-Cal الصحية.

- بالنسبة لمعظم الدول، تحصل على خدمات رعاية الأسنان في Fee-For-Service (العادي) Medi-Cal خدمات رعاية الأسنان من خلال **Medi-Cal Dental برنامج**. تحتاج إلى الذهاب إلى مقدم خدمات الأسنان الذي يقبل Medi-Cal خدمات الأسنان. للعثور على مقدم خدمات أسنان، يمكنك الاتصال بمركز خدمات العملاء لدى Medi-Cal Dental من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا وحتى الساعة 5 مساءً على الرقم 1-800-322-6384 (TTY: 1-800-735-2922). الاتصال مجاني.

يمكنك كذلك العثور على مقدم خدمات رعاية أسنان والمزيد عن خدمات Medi-Cal للأسنان على موقع "Smile, California" الإلكتروني على www.smilecalifornia.org.

- إذا كنت تعيش في **مقاطعة Los Angeles**، يمكنك الحصول على الخدمات من خلال **Medi-Cal Dental برنامج** مع خدمات الأسنان Fee-For-Service أو إحدى خطط **Medi-Cal Dental Managed Care**. لمعرفة المزيد حول الانضمام إلى خطة **Medi-Cal Dental Managed Care**، اتصل بـ Medi-Cal HCO من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا وحتى 6 مساءً على الرقم 1-800-576-6881 (TTY: 1-800-430-7077).

- إذا كنت تعيش في **مقاطعة San Mateo**، فسوف تحصل على خدمات رعاية الأسنان من خلال Health Plan of San Mateo (HPSM) أو خدمات رعاية الأسنان FFS.
- إذا كنت مُسجلاً في HPSM، فسوف تتلقى خدمات رعاية الأسنان من خلال HPSM. لمعرفة المزيد عن HPSM، اتصل بقسم خدمات الأعضاء من الاثنين - الجمعة، من الساعة 8 صباحاً إلى 6 مساءً على 1-800-750-4776 (TTY: 1-800-735-2929).
- إذا كنت مُسجلاً في Kaiser، فسوف تتلقى خدمات رعاية الأسنان من خلال خدمات الأسنان FFS. للعثور على مقدم خدمات رعاية الأسنان، يمكنك الاتصال بمركز خدمات العملاء لدى خدمات رعاية الأسنان في Medi-Cal على الرقم 1-800-322-6384 (TTY: 1-800-735-2922) من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى 5 مساءً.

خدمات الصحة العقلية

إذا كنت تحتاج إلى خدمات الصحة العقلية، فتحدث إلى خدمات أعضاء خطة Medi-Cal الصحية الجديدة. أو يمكنك التحدث مع PCP الخاصة بك أو خطة الصحة العقلية بمقاطعتك. قد تحصل على خدمات الصحة العقلية من خلال شبكة Medicare أو خطة Medi-Cal الصحية. وقد تتأهل كذلك لخدمات صحة عقلية متخصصة من خطة الرعاية الصحية بمقاطعتك.

يجب أن تساعدك خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك في احتياجات الرعاية الصحية العقلية. وأن تساعدك كذلك في العثور على مقدم الخدمات المناسب. للحصول على معلومات الاتصال الخاصة بخطة الصحة العقلية الخاصة بمقاطعتك، انتقل إلى:

www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx

من المفترض أن تحصل على الخدمات على الفور بغض النظر عن الشخص الذي تتصل به. لا تحتاج إلى تشخيص للحصول على رعاية.

خدمات علاج اضطرابات استخدام الكحول وتعاطي المواد المخدرة

إذا كنت تحتاج إلى مساعدة فيما يتعلق بخدمات العلاج من إدمان الكحول أو اضطراب تعاطي المواد المخدرة (SUD)، فيمكنك الحصول على تقييم من خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك. يمكنك أيضاً الاتصال ببرامج أدوية Medi-Cal في مقاطعتك للحصول على خدمات علاج SUD. للحصول على معلومات الاتصال الخاصة بـ SUD بمقاطعتك، انتقل إلى: www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx. أو يمكنك الاتصال على خدمات الأعضاء بخطة Medi-Cal الصحية للمساعدة في الحصول على العلاج لـ SUD.

الخدمات الصيدلانية

لأنك تعيش في مرفق للرعاية الصحية المتوسطة أو الرعاية تحت الحرجة، تحصل على أدوية التي تُصرف بوصفة طبية من هناك. **لن** يتغير ذلك عند انضمامك إلى إحدى خطط Medi-Cal الصحية.

تغطي Medi-Cal Rx الأدوية التي تُصرف بوصفة طبية التي يصفها مقدم الخدمات لك للحصول عليها من الصيدلية. تغطي خطة Medi-Cal الصحية الأدوية التي يعطيها لك مقدم الخدمات شخصياً، مثل مكتب الطبيب أو العيادة.

لمعرفة المزيد عن تغطية أدوية Medi-Cal Rx التي تُصرف بوصفة طبية والصيدليات التي

تقبل التعامل مع Medi-Cal، يُرجى زيارة www.medi-calrx.dhcs.ca.gov. أو اتصل بمركز خدمة عملاء Medi-Cal Rx على 1-800-977-2273 (TTY: State Relay على 711). جهر رقم بطاقة تعريف مزاي Medi-Cal (Benefits Identification Card) (BIC) عند الاتصال.

إذا كان لديك أسئلة بعد التسجيل في خطة Medi-Cal الصحية الجديدة، فاتصل برقم هاتف خدمات الأعضاء بالخطة.

إذا تأهلت لبرنامج Medicare، فسوف تغطي Medicare Part D معظم الوصفات الطبية. يجب أن تدفع أي مدفوعات مشتركة. سوف تدفع Medi-Cal فقط مقابل بعض الأدوية غير المدرجة ضمن الخطة Part D.

الانتقال لاحتياجاتك الصحية لمرافق الرعاية المتوسطة أو مرافق الرعاية تحت الحرجة

إذا لم تجد طريقة للوصول إلى خدمات الأطباء، والعيادات، وأطباء الأسنان، والصحة العقلية واضطراب تعاطي المواد المخدرة، أو لاختيار دواء أو لخدمات Medi-Cal الأخرى الخاضعة لتغطية، فقد تتأهل لخدمات الانتقال المجانية. يمكنك الحصول على هذه الخدمات، ما يُسمى بـ Non-Medical Transportation (NMT) بالسيارة، أو سيارة الأجرة، أو الحافلة، أو وسيلة مواصلات عامة أو خاصة أخرى. يتوفر NMT للمواعيد التي تغطيها خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك بالإضافة إلى الخدمات التي تغطيها Medi-Cal ولكن ليس من خلال خطة Medi-Cal الصحية، مثل خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات.

إذا تعذر عليك استخدام سيارة، أو حافلة، أو سيارة أجرة، أو سيارة عامة أو خاصة أخرى بسبب حالتك الصحية، فقد تتأهل لخدمات Non-Emergency Medical Transportation (NEMT) لانتقال إلى مواعيدك عن طريق سيارة إسعاف، أو عربة مزودة بكرسي متحرك، أو سيارة مخصصة للخدمات غير الطارئة. سوف تحتاج إلى وصفة طبية من مقدم خدمات مرخص للحصول على خدمة NEMT. NEMT مخصصة للأشخاص الذين لا يستطيعون استخدام وسائل النقل العامة أو الخاصة. يمكن لمقدم الرعاية الأولية أو طبيب الأسنان أو أخصائي علاج القدم، أو الصحة العقلية، أو اضطراب تعاطي مواد الإدمان أن يصفها لك. يمكن أن تساعدك خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بك في تحديد موعد للمواصلات. اتصل بخدمات أعضاء خطة Medi-Cal الصحية لطلب التوصيل.

عند طلب وسيلة تنقل، يجب عليك الاتصال بخطة Medi-Cal الصحية في أقرب وقت ممكن قبل موعد الزيارة الطبية. إذا كان لديك العديد من المواعيد، يمكنك أيضًا طلب وسائل تنقل إلى تلك المواعيد.

25. أين يمكنني معرفة المزيد أو الحصول على المساعدة؟

• اتصل على خط المساعدة لـ DHCS Medi-Cal على 1-800-541-5555 من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا وحتى الساعة 5 مساءً. علمًا بأن الاتصال مجاني. أو يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني لـ DHCS على www.dhcs.ca.gov

• لطرح أسئلة عن Medi-Cal والخدمات التي يمكنك الحصول عليها من خلال Medi-Cal.

• اتصل بمكتب DHCS Ombudsman من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 5 مساءً على 1-888-452-8609 (TTY: California State Relay على 711). الاتصال مجاني. أو يمكنك مراسلتنا بالبريد الإلكتروني على MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov. وهم يساعدون الناس الذين لديهم Medi-Cal في استخدام مزاياهم ومعرفة حقوقهم ومسؤولياتهم. • اتصل بـ Medicare Medi-Cal Ombudsman Program على 1-855-501-3077. الاتصال مجاني. وهم يساعدون الناس ممن لديهم Medicare و Medi-Cal فيما يتعلق بالشكاوى والمشكلات. • اتصل بـ Long-Term Care Ombudsman على 1-800-231-4024. علمًا بأن الخط متاح على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع. الاتصال مجاني. يساعدون الناس الذين يعيشون في دار الرعاية التمريضية المتفرسة أو منزل رعاية متوسطة أو مرفق رعاية تحت الحرجة في الشكاوى ومعرفة حقوقهم ومسؤولياتهم. • اتصل بـ Health Consumer Alliance على 1-888-804-3536. الاتصال مجاني. أو يمكنك زيارة الموقع https://healthconsumer.org.	• للأسئلة عن سبب تغيير خدمات Medi-Cal:
• اتصل بـ Medi-Cal Health Care Options من الإثنين - الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً على 1-800-576-6881 (TTY: 1-800-430-7077). الاتصال مجاني. أو يمكنك زيارة الموقع www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.	• لمعرفة المزيد عن خيارات الخطة الصحية ومقدم الرعاية (الطبيب أو العيادة):
• انتقل إلى الموقع الإلكتروني لإدارة خدمات التطوير على https://www.dds.ca.gov/rc/lookup-rs-by-county. أو اتصل بهم على 1-833-421-0061. الاتصال مجاني.	• للعثور على مركز إقليمي محلي: